32001R0272

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 272/2001

(2001. gada 9. februāris),

ar ko groza Regulu (EK) Nr. 2808/2000, ar kuru atver Kopienas tarifu kvotas par 2001. gadu aitām, kazām, aitas gaļai, kazas gaļai ar KN kodiem 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 10, 0104 20 90 un 0204, un ar kuru atkāpjas no Regulas (EK) Nr. 1439/95, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EEK) Nr. 3013/89 piemērošanai attiecībā uz produktu importu un eksportu aitas gaļas un kazas gaļas nozarē, un ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1439/95

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1998. gada 3. novembra Regulu (EK) Nr. 2467/98 par aitas gaļas un kazas gaļas tirgus kopējo organizāciju ([1]), kura grozīta ar Regulu (EK) Nr. 1669/2000 ([2]), un jo īpaši tās 17. panta 1. punktu,

ņemot vērā Padomes 2000. gada 22. decembra Regulu (EK) Nr. 2851/2000, ar ko Kopienas tarifu kvotu veidā konkrētiem lauksaimniecības produktiem izveido konkrētas koncesijas un kā autonomu un pārejas pasākumu paredz koriģēt konkrētas lauksaimniecības koncesijas, kuras paredzētas Eiropas Nolīgumā ar Polijas Republiku, un ar ko atceļ Regulu (EK) Nr. 3066/95 ([3]), un jo īpaši tās 1. panta 4. punktu,

tā kā:

(1) 1. pantā Padomes 2000. gada 18. septembra Regulā (EK) Nr. 2007/2000, ar ko ievieš tirdzniecības izņēmuma pasākumus attiecībā uz valstīm un teritorijām, kuras piedalās Eiropas Savienības stabilizācijas un asociācijas procesā vai ir saistītas ar to, un ar ko groza Regulu (EK) Nr. 2820/98 un atceļ Regulas (EK) Nr. 1763/1999 un (EK) Nr. 6/2000 ([4]), kura grozīta ar Regulu (EK) Nr. 2563/2000 ([5]), paredzēts, ka importēšana Kopienā notiek bez kvantitatīviem ierobežojumiem attiecībā uz produktiem, kuru izcelsme ir Albānijas Republikā, Bosnijā un Hercegovinā, Horvātijā, bijušajā Dienvidslāvijas republikā Maķedonijā un Dienvidslāvijas Federatīvajā Republika, tostarp Kosovā, kā noteikts UNSC 1999. gada 10. jūnija Rezolūcijā 1244.

(2) Ar Regulas (EK) Nr. 2851/2000 A a) pielikumu no 2001. gada 1. janvāra atceļ muitas nodokļus, ko piemēro noteiktu lauksaimniecības produktu importam, kuru izcelsme ir Polijā, jo īpaši attiecībā uz produktiem ar KN kodu 0104 20 10.

(3) Ar Regulas (EK) Nr. 2851/2000 A b) pielikumu no 2001. gada 1. janvāra nosaka noteiktu lauksaimniecības produktu daudzumus, kurus var importēt no Polijas ar pilnīgu atbrīvojumu no muitas nodokļa vai atbilstīgi tarifu kvotām, ierobežojumiem vai salīdzināmajiem daudzumiem samazinātu muitas nodokli.

(4) Lai ņemtu vērā šīs koncesijas, attiecīgi jāgroza Komisijas 2000. gada 21. decembra Regula (EK) Nr. 2808/2000, ar kuru nosaka Kopienas tarifu kvotas par 2001. gadu aitām, kazām, aitas gaļai, kazas gaļai ar KN kodiem 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 10, 0104 20 90 un 0204 un ar kuru atkāpjas no Regulas (EK) Nr. 1439/95, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EEK) Nr. 3013/89 piemērošanai attiecībā uz produktu importu un eksportu aitas gaļas un kazas gaļas nozarē ([6]), un jāgroza Komisijas Regula (EK) Nr. 1439/95 ([7]), kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2534/2000 ([8]).

(5) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar ar Aitas un kazas gaļas pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulu (EK) Nr. 1439/95 groza šādi.

1. Regulas 2. panta pirmo daļu aizstāj ar šādu tekstu:

"Neatkarīgi no šīs regulas II sadaļā paredzētajiem nosacījumiem, izņemot importu ar atbrīvojumu no muitas nodokļiem, un bez kvantitatīviem ierobežojumiem attiecībā uz jebkuru no Padomes Regulas (EK) Nr. 2467/98 ([*]) 1. panta a), c) un d) punktā uzskaitītajiem produktiem, importējot tos Kopienā, jāuzrāda importa licence, ko dalībvalsts izsniedz pretendentam, kurš to pieprasa, neatkarīgi no viņa reģistrācijas vietas Kopienā.

([*]) OV L 312, 20.11.1998., 1. lpp."

([1]) OV L 312, 20.11.1998., 1. lpp.
([2]) OV L 193, 29.7.2000., 8. lpp.
([3]) OV L 332, 28.12.2000., 7. lpp.
([4]) OV L 240, 23.9.2000., 1. lpp.
([5]) OV L 295, 23.11.2000., 1. lpp.
([6]) OV L 326, 22.12.2000., 12. lpp.
([7]) OV L 143, 27.6.1995., 7. lpp.
([8]) OV L 291, 18.11.2000., 6. lpp.

2. Ar šādu tekstu aizstāj 14. panta 1. punktu:

"1. Licences pieteikumos un licenču 8. ailē norāda izcelsmes valsts nosaukumu. Attiecībā uz produktiem ar KN kodiem 0104 10 30, 0104 10 80 un 0104 20 90 licenču pieteikumos un licenču 17. un 18. ailē norāda tīrsvaru un vajadzības gadījumā arī to dzīvnieku skaitu, kurus paredzēts importēt.

Ar licenci norāda, ka produkti obligāti jāimportē no norādītās valsts."

3. Ar šādu tekstu aizstāj 14. panta 3. punktu:

"3. Par Komisijas Regulas (EK) Nr. 2808/2000 (*) pielikuma 1. daļā un turpmākajās regulās par gada tarifu kvotām norādītajiem daudzumiem izsniegto licenču 24. ailē ir vismaz viens no šādiem ierakstiem:

— Derecho limitado a 0 [aplicación de la parte 1 del anexo del Reglamento (CE) nº 2808/2000 y de posteriores Reglamentos por los que se establecen contingentes arancelarios anuales]

— Told nedsat til 0 (jf. del 1 i bilaget til forordning (EF) nr. 2808/2000 og efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter)

— Beschränkung des Zollsatzes auf Null (Anwendung von Teil 1 des Anhangs der Verordnung (EG) Nr. 2808/2000 und der späteren jährlichen Verordnungen über die Zollkontingente)

— Μηδενικός δασμός [εφαρμογή του μέρους 1 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2808/2000 και των μεταγενέστερων κανονισμών για τις δασμολογικές ποσοστώσεις]

— Duty limited to zero (application of Part 1 of the Annex to Regulation (EC) No 2808/2000 and subsequent annual tariff quota regulations)

— Droit de douane nul [application de la partie 1 de l'annexe du règlement (CE) nº 2808/2000 et des règlements ultérieurs sur les contingents tarifaires]

— Dazio limitato a zero [applicazione della parte 1 dell'allegato del regolamento (CE) n. 2808/2000 e dei successivi regolamenti relativi ai contingenti tariffari annuali]

— Invoerrecht beperkt tot 0 (toepassing van deel 1 van de bijlage bij Verordening (EG) nr. 2808/2000 en van de latere verordeningen tot vaststelling van de jaarlijkse tariefcontingenten)

— Direito limitado a zero [aplicação da parte 1 do anexo do Regulamento (CE) n.º 2808/2000 e regulamentos subsequentes relativos aos contingentes pautais anuais]

— Tulli rajoitettu 0 prosenttiin (asetuksen (EY) N:o 2808/2000 liitteessä olevan 1 osan ja sen jälkeen annettujen vuotuisia tariffikiintiötä koskevien asetusten soveltaminen)

— Tull begränsad till noll procent (tillämpning av del 1 i bilagan till förordning (EG) nr 2808/2000 och i senare förordningar om årliga tullkvoter)

(*) OV L 326, 22.12.2000., 1. lpp."

4. Ar šādu tekstu aizstāj 14. panta 4. punktu:

"4. Par Regulas (EK) Nr. 2808/2000 pielikuma 2. daļā un turpmākajās regulās par gada tarifu kvotām norādītajiem daudzumiem izsniegto licenču 24. ailē ir vismaz viens no šādiem ierakstiem:

— Derecho limitado a 0 [aplicación de la parte 2 del anexo del Reglamento (CE) nº 2808/2000 y de posteriores Reglamentos por los que se establecen contingentes arancelarios anuales]

— Told nedsat til 0 (jf. del 2 i bilaget i forordning (EF) nr. 2808/2000 og efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter)

— Beschränkung des Zollsatzes auf Null (Anwendung von Teil 2 des Anhangs der Verordnung (EG) Nr. 2808/2000 und der späteren jährlichen Verordnungen über die Zollkontingente)

— Μηδενικός δασμός [εφαρμογή του μέρους 2 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2808/2000 και των μεταγενέστερων κανονισμών για τις δασμολογικές ποσοστώσεις]

— Duty limited to zero (application of Part 2 of the Annex to Regulation (EC) No 2808/2000 and subsequent annual tariff quota regulations)

— Droit de douane nul [application de la partie 2 de l'annexe du règlement (CE) nº 2808/2000 et des règlements ultérieurs sur les contingents tarifaires]

— Dazio limitato a zero [applicazione della parte 2 dell'allegato del regolamento (CE) n. 2808/2000 e dei successivi regolamenti relativi ai contingenti tariffari annuali]

— Invoerrecht beperkt tot 0 (toepassing van deel 2 van de bijlage bij Verordening (EG) nr. 2808/2000 en van de latere verordeningen tot vaststelling van de jaarlijkse tariefcontingenten)

— Direito limitado a zero [aplicação da parte 2 do anexo do Regulamento (CE) n.º 2808/2000 e regulamentos subsequentes relativos aos contingentes pautais anuais]

— Tulli rajoitettu 0 prosenttiin (asetuksen (EY) N:o 2808/2000 liitteessä olevan 2 osan ja sen jälkeen annettujen vuotuisia tariffikiintiötä koskevien asetusten soveltaminen)

— Tull begränsad till noll procent (tillämpning av del 2 i bilagan till förordning (EG) nr 2808/2000 och i senare förordningar om årliga tullkvoter)".

5. Svītro 14. panta 5. punktu.

6. Ar šādu tekstu aizstāj 15. panta otro daļu:

"Katra gada pirmajos trijos ceturkšņos šādas importa licences izsniedz par vienu ceturtdaļu no daudzumiem, kas izteikti dzīvsvara tonnās un norādīti Regulas (EK) Nr. 2808/2000 pielikuma 3. daļā, un izteikti kautsvara ekvivalenta tonnās un norādīti pielikuma 4. daļā un turpmākajās regulās par gada tarifu kvotām."

7. Ar šādu tekstu aizstāj 16. panta 1. punktu:

"1. Maksimālais kopējais daudzums, uz kuru jebkura viena persona var pieteikties, iesniedzot vienu vai vairākus licences pieteikumus, ir daudzums, kas paredzēts Regulas (EK) Nr. 2808/2000 pielikuma 3. daļā un turpmākajās regulās par gada tarifu kvotām par ceturksni, kurā attiecīgais(-ie) licences pieteikums(-i) ir iesniegts(-i)."

8. Ar šādu tekstu aizstāj 17. panta 4. punktu:

"4. Par Regulas (EK) Nr. 2808/2000 pielikuma 3. daļā un turpmākajās regulās par gada tarifu kvotām norādītajiem daudzumiem izsniegto importa licenču 24. ailē ir vismaz viens no šādiem ierakstiem:

— Derecho limitado a 10 % [aplicación de la parte 3 del anexo del Reglamento (CE) nº 2808/2000 y de posteriores Reglamentos por los que se establecen contingentes arancelarios anuales]

— Told nedsat til 10 % (jf. del 3 i bilaget til forordning (EF) nr. 2808/2000 og efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter)

— Beschränkung des Zollsatzes auf 10 % (Anwendung von Teil 3 des Anhangs der Verordnung (EG) Nr. 2808/2000 und der späteren jährlichen Verordnungen über die Zollkontingente)

— Μηδενικός 10 % [εφαρμογή του μέρους 3 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2808/2000 και των μεταγενέστερων κανονισμών για τις δασμολογικές ποσοστώσεις]

— Duty limited to 10 % (application of Part 3 of the Annex to Regulation (EC) No 2808/2000 and subsequent annual tariff quota regulations)

— Droit de douane 10 % [application de la partie 3 de l'annexe du règlement (CE) nº 2808/2000 et des règlements ultérieurs sur les contingents tarifaires]

— Dazio limitato a 10 % [applicazione della parte 3 dell'allegato del regolamento (CE) n. 2808/2000 e dei successivi regolamenti relativi ai contingenti tariffari annuali]

— Invoerrecht beperkt tot 10 % (toepassing van deel 3 van de bijlage bij Verordening (EG) nr. 2808/2000 en van de latere verordeningen tot vaststelling van de jaarlijkse tariefcontingenten)

— Direito limitado a 10 % [aplicação da parte 3 do anexo do Regulamento (CE) n.º 2808/2000 e regulamentos subsequentes relativos aos contingentes pautais anuais]

— Tulli rajoitettu 10 prosenttiin (asetuksen (EY) N:o 2808/2000 liitteessä olevan 3 osan ja sen jälkeen annettujen vuotuisia tariffikiintiötä koskevien asetusten soveltaminen)

— Tull begränsad till 10 % (tillämpning av del 3 i bilagan till förordning (EG) nr 2808/2000 och i senare förordningar om årliga tullkvoter)".

9. Ar šādu tekstu aizstāj 17. panta 5. punktu:

"5. Par Regulas (EK) Nr. 2808/2000 pielikuma 4. daļā un turpmākajās regulās par gada tarifu kvotām norādītajiem daudzumiem izsniegto importa licenču 24. ailē ir vismaz viens no šādiem ierakstiem:

— Derecho limitado a 0 [aplicación de la parte 4 del anexo del Reglamento (CE) nº 2808/2000 y de posteriores Reglamentos por los que se establecen contingentes arancelarios anuales]

— Told nedsat til 0 (jf. del 4 i bilaget til forordning (EF) nr. 2808/2000 og efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter)

— Beschränkung des Zollsatzes auf Null (Anwendung von Teil 4 des Anhangs der Verordnung (EG) Nr. 2808/2000 und der späteren jährlichen Verordnungen über die Zollkontingente)

— Μηδενικός δασμός [εφαρμογή του μέρους 4 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2808/2000 και των μεταγενέστερων κανονισμών για τις δασμολογικές ποσοστώσεις]

— Duty limited to zero (application of Part 4 of the Annex to Regulation (EC) No 2808/2000 and subsequent annual tariff quota regulations)

— Droit de douane nul [application de la partie 4 de l'annexe du règlement (CE) nº 2808/2000 et des règlements ultérieurs sur les contingents tarifaires]

— Dazio limitato a zero [applicazione della parte 4 dell'allegato del regolamento (CE) n. 2808/2000 e dei successivi regolamenti relativi ai contingenti tariffari annuali]

— Invoerrecht beperkt tot 0 (toepassing van deel 4 van de bijlage bij Verordening (EG) nr. 2808/2000 en van de latere verordeningen tot vaststelling van de jaarlijkse tariefcontingenten)

— Direito limitado a zero [aplicação da parte 4 do anexo do Regulamento (CE) n.º 2808/2000 e regulamentos subsequentes relativos aos contingentes pautais anuais]

— Tulli rajoitettu 0 prosenttiin (asetuksen (EY) N:o 2808/2000 liitteessä olevan 4 osan ja sen jälkeen annettujen vuotuisia tariffikiintiötä koskevien asetusten soveltaminen)

— Tull begränsad till noll procent (tillämpning av del 4 i bilagan till förordning (EG) nr 2808/2000 och i senare förordningar om årliga tullkvoter)".

2. pants

Regulu (EK) Nr. 2808/2000 groza šādi.

1. Virsrakstu aizstāj ar šādu tekstu:

"Komisijas 2000. gada 21. decembra Regula (EK) Nr. 2808/2000, ar kuru atver Kopienas tarifu kvotas par 2001. gadu aitām, kazām, aitas gaļai, kazas gaļai ar KN kodiem 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 un 0204".

2. Ar šādu tekstu aizstāj 1. panta tekstu:

"*1. pants*

Šī regula atver Kopienas tarifu kvotas aitas gaļas un kazas gaļas sektorā uz laiku no 2001. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim."

3. Ar šādu tekstu aizstāj 2. panta tekstu:

"*2. pants*

Muitas nodokļi, ko piemēro to aitu, kazu, aitu gaļas un kazu gaļas importam Kopienā, uz kurām attiecas KN kodi 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 un 0204un kuru izcelsme ir pielikumos minētajās valstīs, tiek apturēti vai samazināti minētajā regulā noteiktajos laika posmos, līmeņos un tarifu kvotu robežās."

4. Regulas 3. panta 2. punktu aizstāj ar šādu punktu:

"2. Regulas pielikuma 2. daļā ir minēti tie dzīvo dzīvnieku un gaļas daudzumi, kas izteikti kā liemeņa svara ekvivalents, uz kuriem attiecas KN kodi 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 un 0204, un par kuriem muitas nodokli, ko piemēro importam no konkrētām piegādātājām valstīm, uz laiku no 2001. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim samazina līdz nullei."

5. 6. pantu svītro.

3. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2001. gada 1. janvāra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2001. gada 9. februārī

Komisijas vārdā —

Komisijas loceklis

Franz FISCHLER